

翔笙旅行社股份有限公司 行程表

【聯營】北海道 破冰船.鶴雅森物語.水之教堂.TOMAMU渡假村.冰上戲雪五日(長榮 千歲/千歲)

🕒 旅遊天數 :5天4夜

✅ 包含項目 :含團險,含國內外機場稅

❌ 不含項目 :不含小費,不含接送費,不含簽證費用

★ 行程說明

■精心安排遍嚐北國各類大餐，保證令您大快朵頤。

■阿寒湖鶴雅度假溫泉 鶴雅WINGS 精緻餐點、優質服務、頂級設施，讓此溫泉飯店入選『全日本2013年百選溫泉旅館』。館內數十樣的溫泉設施，如庭園露天風呂『鹿泉之湯』、隱密之湯、空中露天風呂『天女之湯』、圓木浴池等，讓你除絕佳的享受外，更有不虛此行的感動。

■安藤忠雄設計的作品～水之教堂 北海道深山中的水之教堂，是日本建築大師安藤忠雄的經典教堂建築作品，同時也是全球結婚教堂的夢幻首選。特別是在冰雪中的「水之教堂」，白色的森林、凍結的水面，以及屹立的鋼骨十字架，突顯出其極簡孤寂之美感。融合自然襯托這建築美學的奧妙經典之處。

■路經羅曼蒂克街道小樽運河 周圍並排著明治、大正時代由紅色磚瓦所建造的倉庫群，寧靜中漂流著鄉愁的氣息。走在歐州建築、海風微拂寧靜斜坡港町，浪漫不已。

💡 北海道冬季祭典 💡

★ 札幌白色燈彩祭 2016/11/18～2017/02/12

★ 札幌雪祭 2017/02/06～2017/02/12

★ 層雲峽冰瀑祭 2017/01/25～2017/03/20

✈ 航班參考

* 以下為本行程預訂的航空班機及飛航路線，實際航班以團體確認的航班編號與飛行時間為準。

* 因應國際油價波動，航空公司隨機票所增收燃油附加費用，會隨國際油價而有所調整。

天數	航空公司	航班	出發地	起飛時間	目的地	抵達時間
1	長榮航空	BR116	桃園國際機場	09:30	新千歲機場	14:05
5	長榮航空	BR115	新千歲機場	15:20	桃園國際機場	19:00

📖 每日行程

第1天

台北 ▶ 千歲空港 ▶ 知名建築師安藤忠雄設計的作品～水之教堂(住TOMAMU) 或 北國 馬牧場「體驗券」(住SAHORO)

集合於桃園國際機場，辦理出境手續後，搭乘豪華客機抵達北海道千歲空港，抵達後專車前往位於北海道深山中的【水之教堂】，是日本建築大師安藤忠雄的經典教堂建築作品，同時也是全球結婚教堂的夢幻首選。特別是在冰雪中的「水之教堂」，白色的森林、凍結的水面，以及屹立的鋼骨十字架，突顯出其極簡孤寂之美感。融合自然來襯托這建築美學的奧妙經典之處。接著前往TOMAMU渡假村。TOMAMU位於北海道中部地區（道央）、日高嶺的遼闊森林間，四周擁有豐富的自然景致、大自然生態，以及原始的動植物景觀，夏天氣候涼爽，相當適合避暑，冬季為滑雪玩滑勝地，位於北海道雪質最好的地區，TOMAMU名稱來自愛努語「荒野」之意，佔地約1千公頃，十分廣大，村內活動設施多元。充分享受北國的自然風光和渡假氣息。

PS.如TOMAMU飯店客滿則改住其他飯店，每位貴賓退NT\$2000元。



早餐：--

午餐：機上享用或自理

晚餐：飯店內自助式迎賓晚餐 或 傳統御膳料



星野TOMAMU渡假村 或 SAHORO渡假村 或 十勝川溫泉 或 同等級

第2天

十勝池田葡萄酒城 ▶ 釧路濕原野*瞭望台* ▶ 釧路港町～Fisherman's Wharf MOO購物&美食天堂 ▶ 丹頂鶴自然公園 ▶ 阿寒湖畔*散策*～可自由選購*綠球藻*～★特別贈送～冬季體驗A.冰上摩托車+B.冰上香蕉船

早餐後專車前往位於十勝池田町山坡上的【池田葡萄酒城】，有著中世紀歐洲古城堡的外觀，內部則是釀造葡萄酒的廠房，正式名稱為「池田町葡萄・葡萄酒研究所」，以出產十勝葡萄酒而聞名。之後前往【釧路濕原瞭望台】，以360度全方位環視濕原野；園內所有生、植物已列入日本政府保育。爾後前往於舊釧路川河口沿岸的【釧路Fisherman's Wharf MOO】，集合眾多飲食店與茶館等的綜合體（如：俄羅斯餐廳、手工藝品），而一樓的釧路市場約有數10家陳列當地新鮮魚貝類與海產加工的商品，都是絕不可錯過的。續前往釧路市參觀日本國鳥【丹頂鶴自然公園】，這裡是日本指定的國家特別天然紀念物保護區，您可以就近觀察日本國寶丹頂鶴的優雅姿態。接著前往【阿寒湖畔】散策，阿寒湖是北海道中大自然完全未遭破壞的地方。因當地居民的堅持，它在十幾年來日本的休閒渡假地開發熱潮中未受波及，大自然得以保存。原始林便伸展於美麗的湖邊。湖水總面積達12.7平方公里。最深處為44.8公尺。以面積來說雖不算大，但是因為綠球藻生息之地而聞名世界。綠球藻是一種綠藻植物，從有如豆粒般的大小到直徑達30公分左右。綠球藻的生長除了需要乾淨的清水、日光之外，波浪也是不可缺的條件。因此在阿寒湖也僅見於北邊較淺的湖底。綠球藻的成長需長年歲月，據說要成長至棒球般大小(直徑約六公分)竟然需150-200年光陰。同樣的水中植物也發現於北半球緯度較高的地區，但是不論形狀或大小都不及阿寒湖。您可以在這裡選購綠球藻，為這次旅途留下美好回憶。

★特別贈送～冬季體驗A.冰上摩托車+B.冰上香蕉船，讓您享受馳騁在冰天雪地裡的暢快感受！

最後將帶貴賓們入住於2013年獲選全日本百選溫泉旅館的『鶴雅溫泉會館』，到此貴賓們能感受到尊榮的享受、貼心服務及精緻的餐點外，還能藉由飯店內數十種溫泉設施沈澱一下今天接受到自然震撼後的雀躍心情，並享受浸泡於美湯中所帶來的舒壓暢快。

PS.如阿寒湖鶴雅溫泉飯店客滿時，改住網走鶴雅或花優香等，則每位貴賓退¥2000元。



水之教堂



池田酒廠



丹頂鶴自然公園



阿寒湖



早餐：飯店內早餐

午餐：日式定食 或 燒烤餐 或 自助餐

晚餐：迷你懷石料理 或 精緻海鮮自助餐



阿寒湖溫泉鶴雅 或 網走鶴雅 或 阿寒之森飯店花優香 或 新阿寒 或 同等級

第3天

天都山流冰館+展望台～天晴可遙望鄂霍次克海&網走市區 ▶ 網走鄂霍次克海流冰～特別搭乘★觀光破冰船
(01/20～04/02) ▶ 網走監獄博物館入園參觀 ▶ 層雲峽溫泉 或 旭川市區飯店

早餐後專車前往【天都山展望台】觀看，天都山是網走市區標高207公尺的小山丘。網走湖與能取湖就在眼前，可眺望鄂霍次克海與知床群山，甚至天晴之日還可以遠望熊阿寒·雌阿寒岳的風景。這個風景在昭和13年被指定為北海道唯一的名勝。在零下15度的流冰體驗室裡，一年四季都可以看到真正的流冰並體驗寒冷的感覺。爾後前往一睹與體會由鄂霍次克海嚴冬裏大自然漂流下來的海上大小流冰情景，前方一片銀色世界裡，搭乘一小時【破冰船】航程中，一邊擊碎覆蓋了整個海面的流冰，緩緩前進的流冰碎冰船。呈現在眼前的廣大流冰原及擊碎流冰產生的震動搖晃，這都是在陸地上溜冰觀光無法體驗的臨場感，可讓您更加深體驗北國白色之美景。(有時會因氣候，天象而無法欣賞到流冰)。爾後前往參觀明治時代關重刑犯的【網走監獄博物館】，原為網走監獄，後移建至現地，作為博物館對外公開開放。博物館網走監獄由5棟呈放射狀的木造平房牢房、浴室、單人牢房等構成，便於監視的寬闊的走廊，厚厚的木門，冰冷的鐵窗，再現了當年犯人們在獄中的生活環境。館內還設有資料館，可通過當年犯人們的服刑內容瞭解開拓時期的北海道的

一個側面。夜宿【[層雲峽溫泉鄉](#)】；晚餐享用豐盛的溫泉晚宴，飯後您可泡個通體舒暢的溫泉湯，將一切煩惱瑣事拋開，充分享受泡湯樂趣。

PS.如遇破冰船天候不佳，則退費¥2500，並另補參觀其他景點，敬請見諒。



網走流冰館



破冰船



網走刑務所



層雲峽冰瀑祭



早餐：飯店內早餐

午餐：石狩鮭魚、長腳蟹火鍋 或 日式海鮮定食

晚餐：傳統御膳料理 或 自助迎賓晚餐 或 居酒屋



層雲峽溫泉朝陽亭 或 朝陽RESORT 或 大雪 或 層雲閣GRAND 或 旭川GRAND 或 CRESCENT 或 同等級

第4天

日本瀑布百選～銀河、流星瀑布 ▶ 超人氣北極熊～旭山動物園(北極熊游泳、可愛企鵝漫步、海豹館、紅毛猩猩家族...等等) ▶ 白色戀人石屋工廠見學～★贈送每人一盒白色戀人巧克力 ▶ Outlet購物中心自由購物 ▶ 札幌大通公園、路經時計台、路經舊道廳 ▶ 免稅店 ▶ 自由前往札幌狸小路商店街購物

早餐後專車前往有如錦帶般奔騰而下之【[銀河.流星瀑布](#)】，其懸崖斷壁間衝瀉而下細水有如夫婦般之纏綿絲情，令人羨慕。續前往【[旭山動物園](#)】，這裡率先採用「行動展示」的方式，展現出動物最自然的活動姿態，成為日本最受歡迎的動物園。在企鵝館，可以從水中隧道觀察企鵝來回游動的姿態；在北極熊館，可以從半圓形的玻璃罩中觀察北極熊跳水的英姿。花費心思設計的獨特遊樂設施，可以近距離觀察動物最自然的姿態，因而受到遊客喜愛。繁殖、飼養許多寒帶動物，並且是日本第一次成功自然繁殖北極熊、金錢豹、角鴉。在海豹館，可以從連結著水槽的圓柱型玻璃，觀察海豹游動的姿態。爾後前往【[白色戀人石屋工廠](#)】見學整個工廠建築就像是童話故事裡的糖果屋，巧克力博物館裡詳細介紹巧克力發展的起源、還有西洋古董杯的收藏、精巧的包裝藝術收藏品、天花板還有大片的彩繪玻璃；還有一些19世紀末至20世紀初的西洋糖果餅乾的盒子與包裝，宛如身至糖果世界之中。接著前往Outlet購物中心自由購物。之後前往【[大通公園](#)】參觀，它不僅是市民及遊客遊憩的好場所，亦是一年四季各種祭祀活動的主要場地。再路經明治11年所遺留的【[時計台](#)】(為以前舊札幌農學校，之後成為現北海道大學的前身)與建築於明治21年日本第一座美國風味的政府所在地

北海道【舊道廳】。之後前往【免稅店】自由購物。隨後自由前往札幌【狸小路】商店街購物。

PS.如遇旭山動物園休園或行程順序變動時，則改前往札幌圓山動物園或雪的美術館。

PS.如前晚住旭川市區飯店，則景點「銀河、流星瀑布」改前往雪的美術館或其他行程。



銀河・流星瀑布



旭山動物園



白色戀人巧克力屋



大通公園



早餐：飯店內早餐

午餐：日式和風定食+生魚片

晚餐：日式烤肉餐 或 涮涮鍋+啤酒飲料無限暢飲
並★特別贈送～長腳蟹、帝王蟹吃到飽 或
かに螃蟹將軍或本家料理(價值¥4500)+一
杯飲料



札幌ROYTON 或 IBIS STYLES 或 La'gent Stay
HOTEL 或 定山溪溫泉定山溪VIEW露天溫泉旅館 或
定山溪GRAND(※如升等住溫泉飯店，則晚餐改為
飯店內自助式晚餐+飲料一杯) 或 同等級

第5天

路經小樽運河(紅色磚瓦倉庫群)～★特別贈送★品嚐北海道超人氣甜點～北菓樓夢不思議大泡芙 ▶ 音樂盒博物館
▶ 路經小樽北一硝子館～玻璃工房+歐風煤油燈咖啡館 ▶ 銀之鐘咖啡屋★贈送SPECIAL COFFEE AND COFFEE
CUP ▶ 千歲空港 ▶ 台北

早餐後專車會路經日本唯一僅存古色古香，並富有歐洲風情之【小樽運河】，在此可與情人漫步於羅曼蒂克之古老街道，周圍並排著明治、大正時代由紅色磚瓦所建造的倉庫群，寧靜中漂流著鄉愁的氣息。之後前往參觀四千種各式各樣的音樂盒【音樂盒博物館】聆聽幽美的節奏。路經素有(玻璃工房)盛名的【北一硝子館】，是明治時期所建造的石材建築而成的倉庫、經過改裝後，參觀精巧的彩繪玻璃藝術，此地常吸引無數觀光客注目。

★特別贈送安排前往銀之鐘咖啡屋品嚐香純美味的咖啡，品嚐後還可將精巧可愛的咖啡杯帶回紀念，留下美好的深刻回憶。

爾後專車前往千歲空港，搭乘豪華客機飛返溫暖的祖國☆台灣☆。結束此次的北海道豪華五日遊，預祝旅途愉快!!



計時台



小樽運河



音樂盒博物館



北一硝子館



早餐：飯店內早餐

午餐：日式定食 或 烤肉餐 或 自選餐(¥1500)

晚餐：機上享用或自理



溫暖的家

其他說明

出團備註

- 本行程無法延長住宿天數、更改行程及航班。
- 本商品所搭乘之班機與行程內容，以說明會之資料為準。
- 如達上列飯店接到大型團體業務而客滿時，本公司將會以同等級飯店取代。
- 成團人數：16人以上方可成行，最多為45人(含)以下，並派隨團導遊隨行服務，出發前七天 如未達16人基本成團人數，已繳付之訂金將全額退還。
- 團體報名確認後，請繳交訂金(北海道NT10,000、其他地區NT5,000)，尾款請於出發前三天前繳清，如因個人因素無法成行，已繳付之團體訂金恕無法退還。
- 如逢旺季或客滿，航空公司要求提早開立機票，繳交尾款時間將依航空公司規定辦理，不便之處，敬請見諒！
- 日本地區飯店（包含溫泉飯店）皆為2張小床之雙人房型，如需求三人房或一大床之房型，需視入住當天飯店狀況為主，且並非每間飯店皆有此房型，恕無法保證一定取得！

● 日本素食文化特別說明

台灣與日本兩地間的飲食文化多有不同，日本的多數素食者可食用蔥、薑、蒜、辣椒、奶蛋甚至柴魚或肉汁高湯所熬煮的餐飲，為尊重台灣素食貴賓的飲食習慣，在避免使用上述食材的前提下，各餐廳多以各式蔬菜、豆腐等食材搭配漬物料理的定食或鍋物提供給素食貴賓，且日本全素食品購買不易，故建議前往日本旅遊的貴賓，如有需要可自行事先準備素食品，以備不時之需。

● 日本巴士最新規定說明

日本國土交通省於平成 24年(2012年6月27日)發表資料，為防止遊覽車司機過勞駕駛緊急因應對策，每天行車時間不得超過10小時（以車庫實際發車時間為基準至回抵車庫時間），偶有車程較長或旅遊景點停留時間較短之情形發生，若未達您的期望標準時，敬請見諒！相關連結如下（發表單位：日本國土交通省）

http://www.mlit.go.jp/report/press/jidosha02_hh_000095.html

<http://www.mlit.go.jp/common/000215058.pdf>

天氣

請點選[天氣參考網址](#)

【本行程之各項內容及價格因季節、氣候等其他因素而有所變動，請依出發前說明會資料為主，不另行通知】

印表日期：2024/04/29

翔笙旅行社股份有限公司 統一編號：70384280 <http://www.1travel.com.tw>

觀光局註冊編號：交觀字第6133號 品保協會編號：品保北字第1160號

聯絡電話：☎(02) 25074688 地址：台北市中山區長春路78號3樓之3

服務信箱：gracekao@1travel.com.tw; service@1travel.com.tw